

Table of contents · Table des matières · Inhaltsverzeichnis · Inhoudsopgave

Group number <i>Groupe de produit</i> <i>Produktgruppe</i> <i>Productgroep</i>	Description <i>Description</i> <i>Beschreibung</i> <i>Beschrijving</i>	Product code <i>Code produit</i> <i>Produktgruppe</i> <i>Productcode</i>
342	Channel penstock / Sluice gate / Undershot gate / Pull-up weir <i>Vanne de canal</i> <i>Rinnenschieber</i> <i>Ophaalbare kanaalschuif met spindel(s)</i>	KOAS I KOAS II
	Stop logs <i>Poutrelles bâtardeau</i> <i>Dammbalken</i> <i>Schotbalken</i>	KSL-alu KSL-hdpe
394	Insertion weir (Stop board) <i>Vantelle à guichet</i> <i>Steckschieber (Handschieber)</i> <i>Steekschuif / schotbord</i>	KSS

Section 04

KWT Sluice Gates have a wide scope of deployment like surface water, process water and sewer applications. Its purpose is to prevent the flow of water till a pre-defined maximum level (flow control) or for a given time span (maintenance). The **KOAS** Channel penstock is a spindle driven pull-up weir; the water will flow underneath the moving plate. It can be wall mounted, channel mounted or mounted in a rebate or recess filled up with concrete. KOAS are 3-sides water tight.

The stop logs **KSL** are usually made of aluminium in a stainless steel frame and temporarily close off a channel for maintenance purposes. Logs can be hoisted using a dedicated hoisting beam, and stored in racks on site for later use.

The stop board **KSB** is a one piece board of reinforced steel or HDPE and serves the same purpose as stop logs. It moves within a stainless steel frame with HDPE guides and is lifted using a crane, winch or any relevant hoisting device.

KSS is a manually operated insertion weir and suitable for dewatering a concrete pipe at a purification plant. The KSS can be easily positioned with the related accessories in three different ways: integrated, cast in or built up. The seal works on- and off seating and is 3-sides closing. The KSS provides a simple and fast method to seal off a channel where an accurate flow or level regulation is not required.

Très diverses, les vannes de KWT sont mises en œuvre dans les eaux de surface, les eaux usées et les eaux traitées. Les vannes batardeaux servent de régulateurs de niveau d'eau ou de dispositifs d'arrêt dans un canal en vue d'un entretien temporaire.

*La vanne batardeau **KOAS** est un registre montant, équipé d'une tige de réglage ; l'eau s'écoule sous le registre pour que le canal se vide. La vanne batardeau peut être posée dans une rainure coulée ou fixée contre la paroi latérale du canal ou un mur. Les batardeaux **KSL** sont le plus souvent fabriqués en aluminium avec un cadre en acier inoxydable. Ils permettent d'assécher un canal temporairement aux fins d'entretien. Ces batardeaux sont relevés par une poutre de levage et sont entreposés pour un usage ultérieur.*

*La cloison batardeau **KSB** est fabriquée d'un seul tenant en acier renforcé ou en HDPE. Elle a les mêmes applications que le batardeau KSL. Elle est livrée avec un cadre en acier inoxydable, est relevée au moyen d'une grue ou d'un treuil ou autre appareil analogue.*

*La vantelle à guichet **KSS** est une vanne manuelle servant à vider une conduite de béton dans une STEU. La vantelle KSS peut être coulée ou affleurante. Cette vantelle est étanche des 3 côtés aussi bien à l'avant qu'à l'arrière. La vantelle KSS offre une manière pratique d'obturer rapidement un canal ou une conduite si aucune régulation exacte du niveau d'eau n'est requise.*

Die Absperrschieber von KWT gibt es in den verschiedensten Ausführungen, die in Abwasser, Oberflächen- und Betriebswasser zum Einsatz kommen. Sie sind zur Regulierung des Wasserpegels oder zum Absperrern des Wasserlaufs im Fall von Wartungsarbeiten vorgesehen.

*Der **KOAS** ist ein Hubschieber mit Spindelantrieb; das Wasser fließt unter der Schieberplatte hindurch, sodass der Kanal geleert wird. Der Rinnenschieber kann in Aussparungen gespannt und einbetoniert werden, aber auch an der Kanalinnenwand oder vor dem Aus- oder Zulauf angedübelt werden.*

*Die Dammbalken **KSL** bestehen oft aus Aluminium mit einem Rahmen aus nichtrostendem Stahl und dienen zur vorübergehenden Trockenlegung eines Kanals zu Wartungszwecken. Die Balken werden mit einem Hebebalken hochgezogen und bis zum nächsten Gebrauch in einem Gerüst gelagert.*

*Die Absperrplatte **KSB** besteht aus einem Stück verstärkten Stahl oder HDPE und wird zum selben Zweck wie die KSL verwendet. Sie wird mit einem Rahmen aus nichtrostendem Stahl geliefert und mit einem Kran, Flaschenzug oder ähnlichen Hebezeug hochgehoben.*

*Der **KSS** ist ein handbedienter Steckschütz, mit dem ein Betonrohr schnell in eine Kläranlage entleert werden kann. Der KSS kann einbetoniert oder aufgedübelt werden.*

Dieser Schütz ist sowohl auf der Vorder- als auf der Rückseite dreiseitig dichtend. Wenn eine genaue Regelung des Wasserpegels nicht erforderlich ist, stellt er eine praktische Lösung zum schnellen Absperrern des Wasserlaufs in einem Kanal oder Rohr dar.

De schuiven van KWT zijn zeer divers en worden toegepast in oppervlakte-, riool-, en proceswater. Het doel van de kanaalschuiven is waterniveauregulering of als waterstop in een kanaal voor tijdelijk onderhoud.

*De **KOAS** is een met spindel uitgevoerde optrekschuif; het water stroomt onder de schuif door en leegt zo het kanaal. De kanaalschuif kan in een sponning opgespannen en ingegoten, dan wel aan de kanaalzijwand of op een wand gemonteerd worden.*

*De **KSL** schotbalken worden veelal uit aluminium gemaakt met een RVS frame. Zij zetten een kanaal tijdelijk droog voor onderhoud. De balken worden met een hijsbalk gehesen en voor later gebruik in een stelling opgeslagen.*

*De **KSB** afsluitplaat is uit één stuk versterkt staal of HDPE opgebouwd en wordt voor dezelfde toepassing als de KSL gebruikt. Het wordt met een RVS frame geleverd en wordt gehesen met een kraan of lier of soortgelijk gereedschap.*

*De **KSS** is zo geconstrueerd dat deze met de bijbehorende accessoires eenvoudig op drie verschillende manieren kan worden geplaatst: ingebouwd, ingegoten of opgebouwd. De dichting is in staat het water van twee zijden te keren. De KSS is hierbij 3-zijdig dicht.*

De KSS is het meest functioneel, wanneer deze wordt ingezet om een eenvoudige afsluiting van een kanaal te bewerkstelligen waarbij geen exacte debiet- of niveauregulering noodzakelijk is.

Channel Penstock, stainless steel

*Vanne batardeau, Inox
Rinnenschieber aus Edelstahl
RVS kanaalschuij*

Section 04

KOAS I & II



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

99

Member of BERGSCHEHOEK GROEP

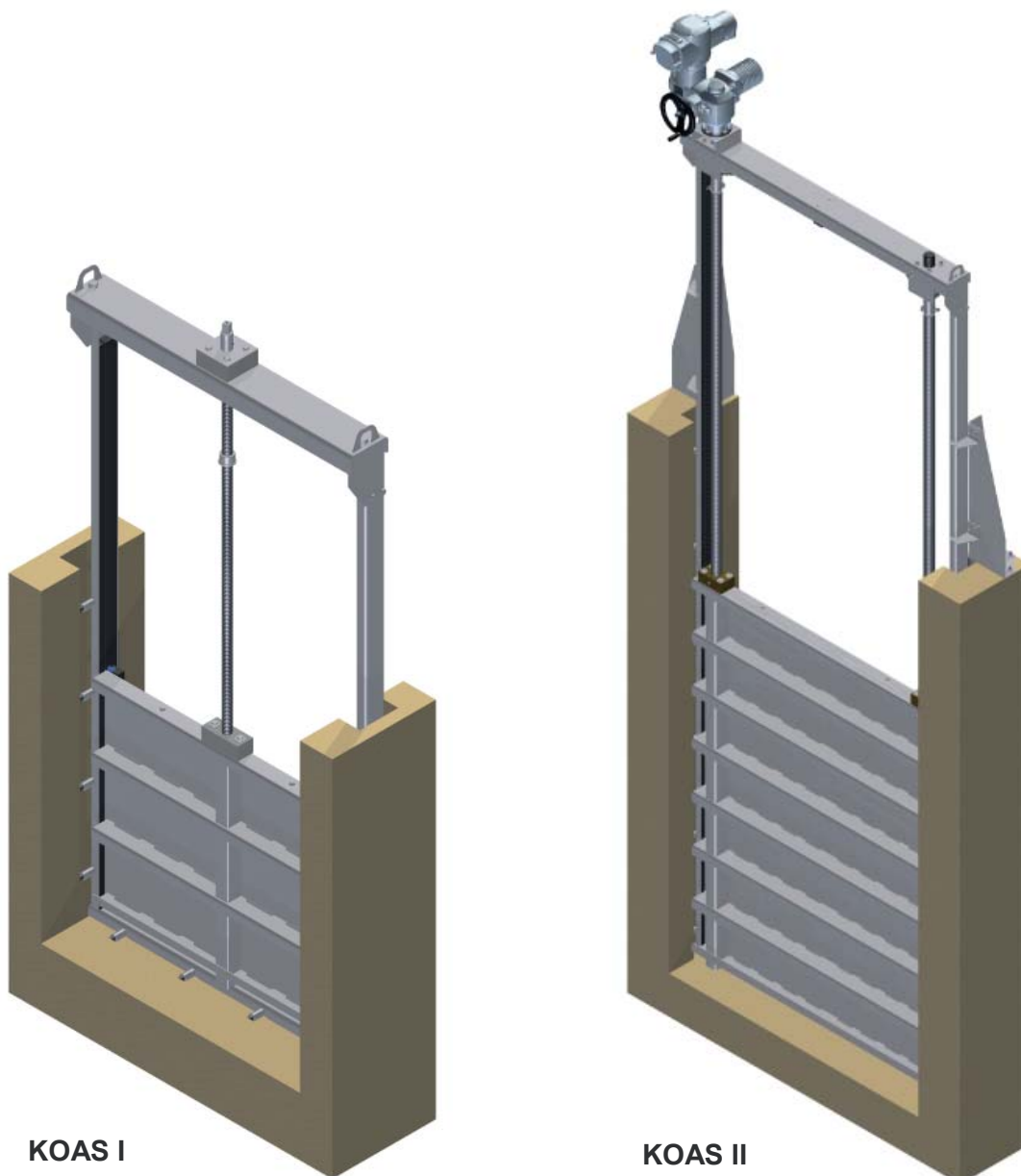
Channel Penstock, stainless steel

Vanne batardeau, Inox
Rinnenschieber aus Edelstahl
RVS kanaalschuif

KOAS I & II

Section 04

Nr of spindles · № de tiges · Spindelanzahl · Aantal spindels



KOAS I

KOAS II

Channel Penstock, stainless steel

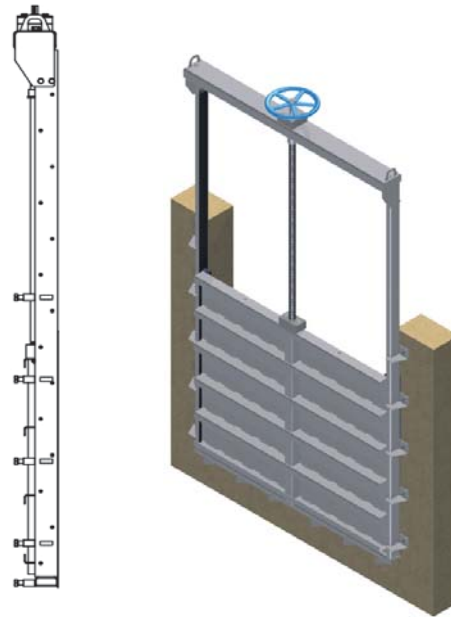
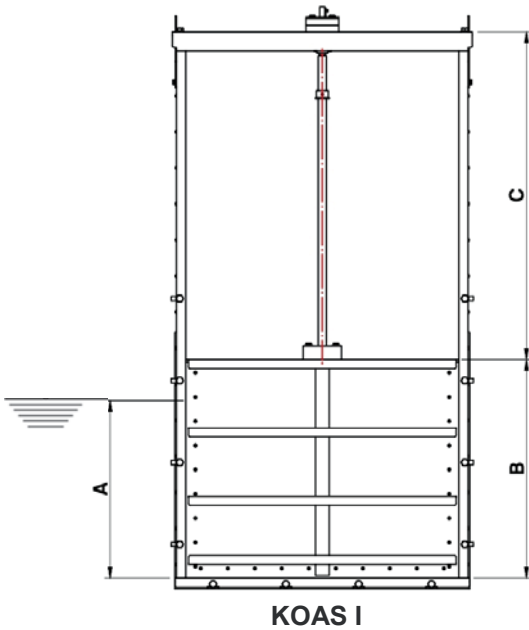
Vanne batardeau, Inox
Rinnenschieber aus Edelstahl
RVS kanaalschuij

KOAS I & II

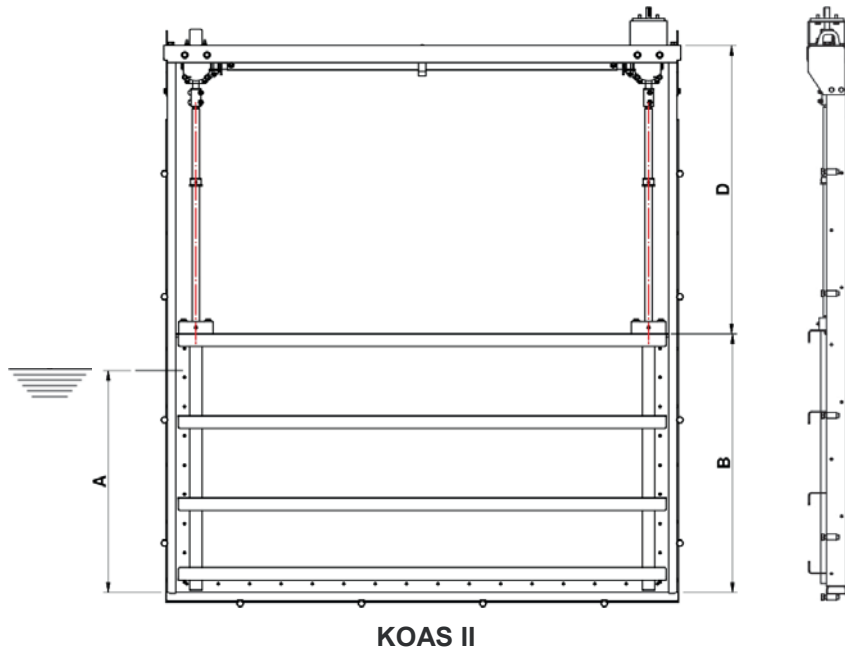
Section 04

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
99

non-rising spindle · fileté non-ascendante · nicht steigender Spindel · niet-stijgende spindel



A mm	B mm (min)	C mm (min)	D mm (min)
400	400	530	700
500	500	630	800
600	600	730	900
700	700	830	1000
800	800	930	1100
900	900	1030	1200
1000	1000	1130	1300
1100	1100	1230	1400
1200	1200	1330	1500
1300	1300	1430	1600
1400	1400	1530	1700
1500	1500	1630	1800



Ø25/8



Option: rising spindle see p. 10-08
Option: tige ascendante p. 10-08
Option: steigender Spindel S. 10-08
Optie: stijgende spindel p. 10-08

Channel Penstock, stainless steel

Vanne batardeau, Inox
Rinnenschieber aus Edelstahl
RVS kanaalschuif

KOAS I & II

Section 04

Installation arrangement · Arrangement de montage · Einbau- o. Aufbauart · Wijze van montage

KOAS I - o	KOAS I - i	KOAS I - r
KOAS II - o	KOAS II - i	KOAS II - r

Basic data needed for price quotation (all channel penstocks/Sluice gates)...

Éléments à communiquer pour une offre (pour toutes les vannes de canal)...

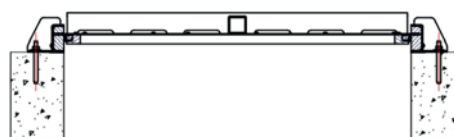
Grunddaten benötigt für allen Rinnenschiebern...

Basisgegevens benodigd voor alle kanaalschuiven...

A	Mounting method o, i, r	C	Sealing material (EPDM or NBR)
	<i>Methode de fixation o, i, r</i>		<i>Joint (EPDM ou NBR)</i>
	<i>Einbau oder Aufbau o, i, r</i>		<i>Material der Dichtung (EPDM oder NBR)</i>
	<i>Inbouw of opbouw o, i, r</i>		<i>Afdichtmateriaal (EPDM of NBR)</i>
B	Material specification (316L or 304)	D	Spindle nut (POM or Bronze)
	<i>Matériau (Inox 316L ou 304)</i>		<i>Écrou (POM ou Bronze)</i>
	<i>Werkstoff (Edelstahl 316L oder 304)</i>		<i>Spindelblock (POM oder Bronze)</i>
	<i>Materiaal (RVS 316L of 304)</i>		<i>Spindelblok (POM of brons)</i>

As well as for every model... / Et additionelle pour chaque modèle... / Und dazu für jedes Modell... / En bovendien voor elke uitvoering...

KOAS I - o	KOAS I - i	KOAS I - r
KOAS II - o	KOAS II - i	KOAS II - r



A	Invert to coping KOAS	D	Required overflow mm
	<i>Fond canal jusqu'à tablette de mur</i>		<i>Point de chute en mm</i>
	<i>Kanalboden bis zur Deckplatte</i>		<i>Wassersturzstelle in mm</i>
	<i>Kanaalbodem tot vloer</i>		<i>Overstort in mm</i>
B	Channel (water) depth mm	E	Height moving plate
	<i>Profondeur de l'eau</i>		<i>Hauteur de la pelle</i>
	<i>Wassertiefe</i>		<i>Schiebepplattenhöhe</i>
	<i>Waterhoogte</i>		<i>Schuijplaathoogte</i>
C	Channel width excl rebates mm	F	-> Penstock size (W x H)
	<i>Largeur du canal sans feuillure</i>		<i>-> Dimensions de la vanne (L x H)</i>
	<i>Kanalbreite ohne Fälze</i>		<i>-> Schieber Aussenmaßen (B x H)</i>
	<i>Kanaalbreedte zonder uitsparingen</i>		<i>-> Penstock afmeting (B x H)</i>

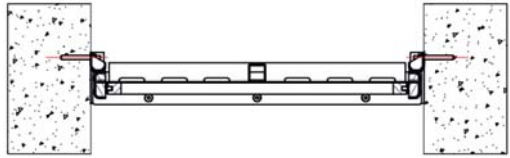
Channel Penstock, stainless steel

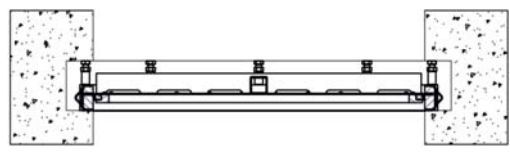
Vanne batardeau, Inox
Rinnenschieber aus Edelstahl
RVS kanaalschuif

KOAS I & II

Section 04

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
99

KOAS I - o	KOAS I - i	KOAS I - r			
KOAS II - o	KOAS II - i	KOAS II - r			
A	Invert to coping KOAS <i>Fond canal jusqu'a tablette de mur</i> <i>Kanalboden bis zur Deckplatte</i> <i>Kanaalbodem tot vloer</i>	.....	D	Required overflow mm <i>Point de chute en mm</i> <i>Wasserstürzstelle in mm</i> <i>Overstort in mm</i>	.....
B	Channel (water) depth mm <i>Profondeur de l'eau</i> <i>Wassertiefe</i> <i>Waterhoogte</i>	.....	E	Height moving plate <i>Hauteur de la pelle</i> <i>Schiebepplattenhöhe</i> <i>Schuijplaaathoogte</i>	.....
C	Channel width excl rebates mm <i>Largeur du canal sans feuillure</i> <i>Kanalbreite ohne Fälze</i> <i>Kanaalbreedte zonder uitsparingen</i>	.....	F	-> Penstock size (W x H) <i>-> Dimensions de la vanne (L x H)</i> <i>-> Schieber Aussenmaßen (B x H)</i> <i>-> Penstock afmeting (B x H)</i>	..... X

KOAS I - o	KOAS I - i	KOAS I - r			
KOAS II - o	KOAS II - i	KOAS II - r			
A	Invert to coping KOAS <i>Fond canal jusqu'a tablette de mur</i> <i>Kanalboden bis zur Deckplatte</i> <i>Kanaalbodem tot vloer</i>	.....	D	Rebate dimensions (W x D) <i>Dimensions de la feuillure (L x P)</i> <i>Innenmaßen der Rille (B x T)</i> <i>Uitsparingsmaten (B x D)</i>	..... X
B	Channel (water) depth mm <i>Profondeur de l'eau</i> <i>Wassertiefe</i> <i>Waterhoogte</i>	.....	E	Height moving plate <i>Hauteur de la pelle</i> <i>Schiebepplattenhöhe</i> <i>Schuijplaaathoogte</i>	.....
C	Channel width excl rebates mm <i>Largeur du canal sans feuillure</i> <i>Kanalbreite ohne Fälze</i> <i>Kanaalbreedte zonder uitsparingen</i>	.....	F	⇒ Penstock size (W x H) <i>Dimensions de la vanne (L x H)</i> <i>Schieber Aussenmaßen (B x H)</i> <i>Penstock afmeting (B x H)</i>	..... X
G	Required overflow mm <i>Point de chute en mm</i> <i>Wasserstürzstelle in mm</i> <i>Overstort in mm</i>	.....		

Channel Penstock, stainless steel

Vanne batardeau, Inox
Rinnenschieber aus Edelstahl
RVS kanaalschuif

KOAS I & II

Section 04

KWT Sluice Gates have a wide scope of deployment like surface water, process water and sewer applications. Its purpose is to prevent the flow of water till a pre-defined maximum level (flow control) or for a given time span (maintenance). The **KOAS** Channel penstock is a spindle driven pull-up gate; the water will flow underneath the moving plate hence flushing the channel. It can be wall mounted (“o”), channel mounted (“i”) or mounted in a rebate or recess filled up with concrete (“r”). KOAS are 3-sides water tight. The KWT Channel Penstock is available in a single spindle version (KOAS I) and in a double spindle version (KOAS II) The use of a double spindle depends on the width of the stop log. Till incl 1500 mm a single spindle will suffice; wider penstocks will require a 2-spindle version. Channel penstocks are made to order.

Très variées, les vannes de KWT sont mises en œuvre dans les eaux de surface, les eaux usées et les eaux traitées. Les vannes batardeaux servent de régulateurs de niveau d'eau ou de dispositifs d'arrêt dans un canal en vue d'un entretien temporaire. La vanne batardeau KOAS est un registre montant, équipée d'une tige de réglage ; l'eau s'écoule sous le registre pour que le canal se vide. La vanne batardeau peut être posée dans une rainure coulée (“r”) ou fixée contre la paroi latérale du canal (“i”) ou un mur (“o”). La vanne batardeau KWT peut être munie d'une seule tige (KOAS I) ou de deux tiges (KOAS II). L'emploi de deux tiges dépend de la largeur de la vanne. Jusqu'à 1500 mm de largeur, une seule tige suffit dans la plupart des cas. Au-delà, on utilise généralement deux tiges pour éviter le « cintrage ».

Die Absperrschieber von KWT gibt es in den verschiedensten Ausführungen, die in Abwasser, Oberflächen- und Betriebswasser zum Einsatz kommen. Sie sind zur Regulierung des Wasserpegels oder zum Absperrern des Wasserlaufs im Fall von Wartungsarbeiten vorgesehen. Der KOAS ist ein Hubschieber mit Spindeltrieb; das Wasser fließt unter der Schieberplatte hindurch, sodass der Kanal geleert wird. Der Rinnenschieber kann in Aussparungen gespannt und einbetoniert („r“) werden, aber auch an der Kanalinnenwand („i“) oder vor dem Aus- oder Zulauf („o“) angedübelt werden. KWT-Rinnenschieber können einspindelrig (KOAS I) oder zweispindelrig (KOAS II) ausgeführt werden. Die Anzahl der Spindeln ist von der Schieberbreite abhängig. Bis zu einer Breite von 1500 mm reicht in den meisten Fällen eine einzelne Spindel aus. Bei größeren Breiten wird oft mit zwei Spindeln gearbeitet, um Schiefziehen zu verhindern.

De schuiven van KWT zijn zeer divers en worden toegepast in oppervlakte-, riool-, en proceswater. Het doel van de kanaalschuiven is waterniveauregulering of als waterstop in een kanaal voor tijdelijk onderhoud. De KOAS is een met spindel uitgevoerde optrekschuif; het water stroomt onder de schuif door en leegt zo het kanaal. De kanaalschuif kan in een sponning opgespannen en ingegoten (“r”), dan wel aan de kanaalzijwand (“i”) of op een wand (“o”) gemonteerd worden. De KWT kanaalschuif is uit te voeren met enkele spindel (KOAS I) en dubbele spindel (KOAS II). Gebruik van een dubbele spindel is afhankelijk van de breedte van de schuif. Tot en met 1500 mm breedte volstaat in de meeste gevallen een enkele spindel. Daarna wordt er veelal met twee spindels gewerkt om “schanken” te voorkomen.

Material specification · Matériaux · Material · Materiaal

Frame / Cadre / Rahmen / Frame	Stainless Steel Grade 316L (WSt 1.4404); Grade 304 (WSt 1.4301) on request / sur demande / auf Anfrage / op aanvraag
Moving plate / Plaque / Platte / Schuifplaat	Stainless Steel Grade 316L (WSt 1.4404); Grade 304 (WSt 1.4301) on request / sur demande / auf Anfrage / op aanvraag
Spindle / Broche / Spindel / Spindel	Stainless Steel 316 / WSt 1.441
Nut / Écrou / Gewindeblock / Draadblok	Polyacetal (alt: bronze / brons)
Seal / Joints / Dichtung / Afdichting	EPDM
Fixing kit	Chemical anchors and bolts, stainless steel Grade 316 (inc) / concrete casting
Matériel de fixation	Chevilles chimiques et boulons (acier inoxydable 316) sont fournis/ coulis de béton
Befestigungsmaterial	Chemische Anker und Schrauben (nichtrostender Stahl 316) im Lieferumfang enthalten / Einbetonieren
Bevestigingsmateriaal	Chemische ankers en bouten (RVS 316) worden meegeleverd / Betonstorten
Comment	Channel penstock: seal is 3 sides closing
Remarque	Vanne batardeau montante : étanchéité des 3 côtés
Anmerkung	Hubrinnenschieber: dreiseitig dichtend
Opmerking	Ophaalbare kanaalschuif: afdichting aan 3 zijden

Stop logs
 Batardeaux
 Dammbalken
 Schotbalken

KSL

Section 04

1

2

3

4

5

6

7

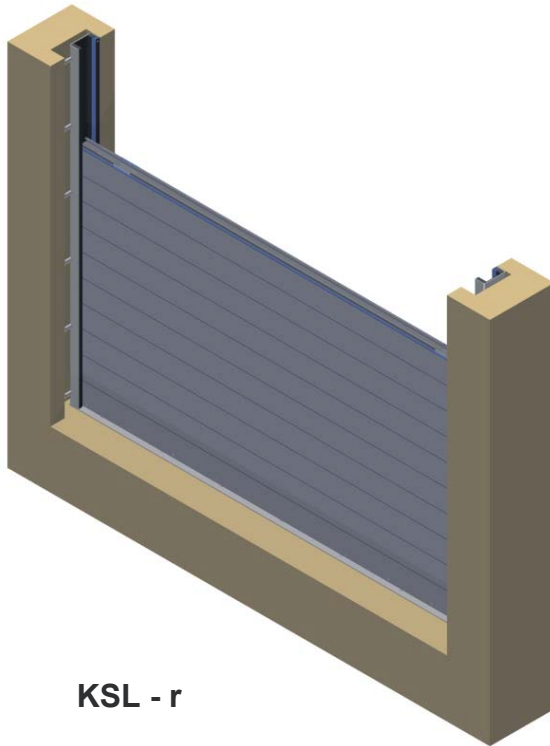
8

9

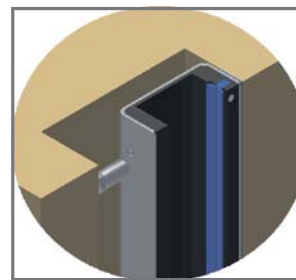
10

11

99

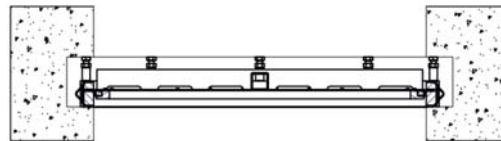


KSL - r



Single seal; rebate mounted

Joint profilé singulaire; montage en crevasse
 Einseitiger Gummidichtung; Rinnenmontage
 Enkel afdichtingsrubber; in uitsparing gemonteerd



KSL - i	KSL - r
<p>A Frame height</p> <p><i>Fond canal jusqu'a tablette de mur</i> <i>Kanalboden bis zur Deckplatte</i> <i>Kanaalbodem tot vloer</i></p>	<p>C Height moving plate</p> <p><i>Hauteur de la pelle</i> <i>Schiebeplattenhöhe</i> <i>Schuifplaahtooigte</i></p>
<p>B Channel (water) depth mm</p> <p><i>Profondeur de l'eau</i> <i>Wassertiefe</i> <i>Waterhoogte</i></p>	<p>D Channel width excl rebates mm</p> <p><i>Largeur du canal sans feuillure</i> <i>Kanalbreite ohne Fälze</i> <i>Kanaalbreedte zonder uitsparingen</i></p>

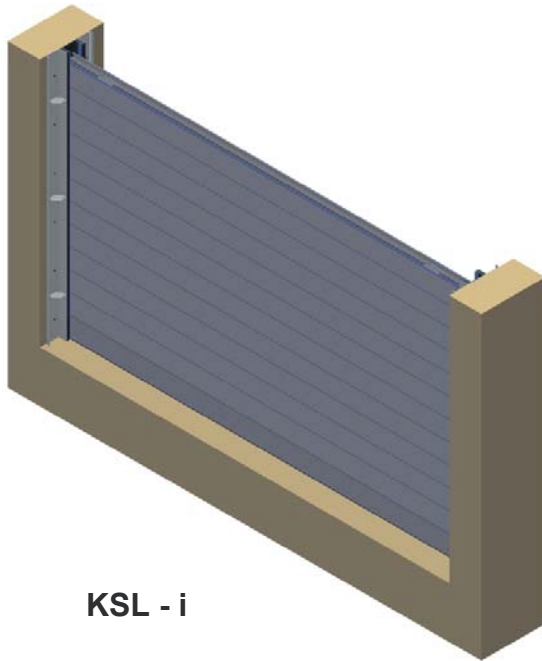
Member of BERGSCHEHOEK GROEP

Stop logs

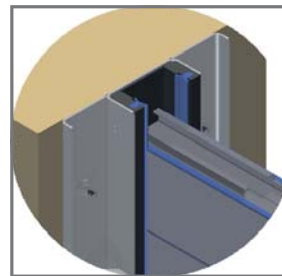
Palplances de batardeau
 Dammbalken
 Schotbalken

KSL

Section 04

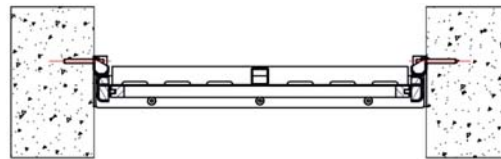


KSL - i



Double seal; fixed to flat channel wall

Joint profilé double; montage plat
 Doppelseitiger Gummidichtung; Flachmontage
 Dubbel afdichtingsrubber; montage op vlakke binnenwand



KSL - i	KSL - r		
A	Frame height	.....	C
	Fond canal jusqu'a tablette de mur		Height moving plate
	Kanalboden bis zur Deckplatte		Hauteur de la pelle
	Kanaalbodem tot vloer		Schiebepplattenhöhe
			Schuifplaathoogte
B	Channel (water) depth mm	.....	D
	Profondeur de l'eau		Channel width mm
	Wassertiefe		Largeur du canal
	Waterhoogte		Kanalbreite
			Kanaalbreedte

Stop logs

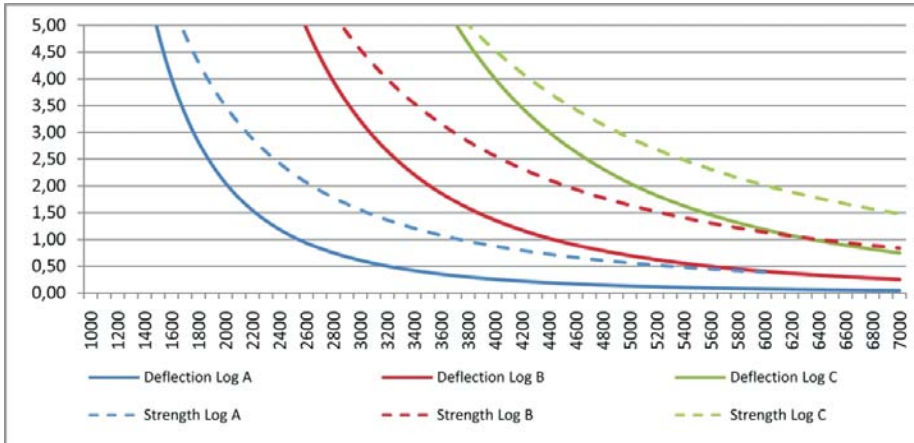
Batardeaux
Damm balken
Schotbalken

KSL

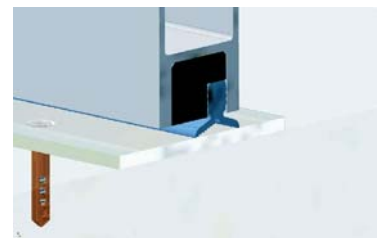
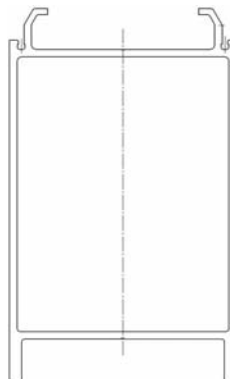
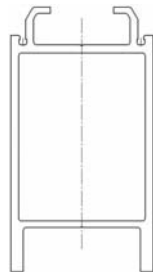
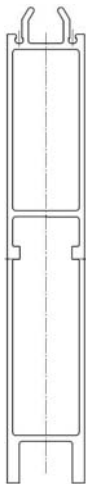
Section 04

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 99

Deflection rate · Flèche · Durchbiegung · Doorbuiging



Cross section · Coupe · Querschnitt · Doorsnede



A: 50 x 300mm

B: 90 x 150mm

C: 150 x 225mm

Type A, 50x300

Type B, 90x150

Type C, 150x225

Weight kg/m	8,51
Poids kg/m	
Gewicht Kg/M	
gewicht kg/m	
Linear Inertia Ix cm	137,7
Inertie linéaire Ix cm	
Lineares Trägheitsmoment Ix cm	
lineair traagheidsmoment Ix cm	
Point of resistance Wx	54,9 cm3
Moment de résistance Wx	
Widerstandsmoment Wx	
Weerstandsmoment Wx	
Weight /m2	28,35 kg/m2
Poids /m2	
Gewicht /M2	
gewicht /m2	

Weight kg/m	7,26
Poids kg/m	
Gewicht Kg/M	
gewicht kg/m	
Inertia	363,79
Inertie	
Trägheitsmoment	
traagheidsmoment	
Point of resistance	80,4 cm3
Moment de résistance	
Widerstandsmoment	
Weerstandsmoment	
Weight /m2	48,42 kg/m2
Poids /m2	
Gewicht /M2	
gewicht /m2	

Weight kg/m	11,17
Poids kg/m	
Gewicht Kg/M	
gewicht kg/m	
Inertia	1609,9
Inertie	
Trägheitsmoment	
traagheidsmoment	
Point of resistance	213,7 cm3
Moment de résistance	
Widerstandsmoment	
Weerstandsmoment	
Weight /m2	49,66 kg/m2
Poids /m2	
Gewicht /M2	
gewicht /m2	

Stop logs

Batardeaux
Dammbalken
Schotbalken

KSL

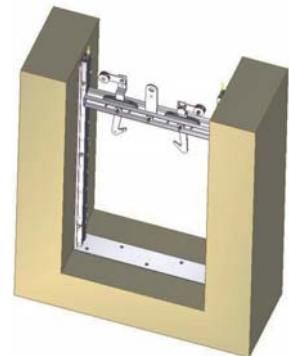
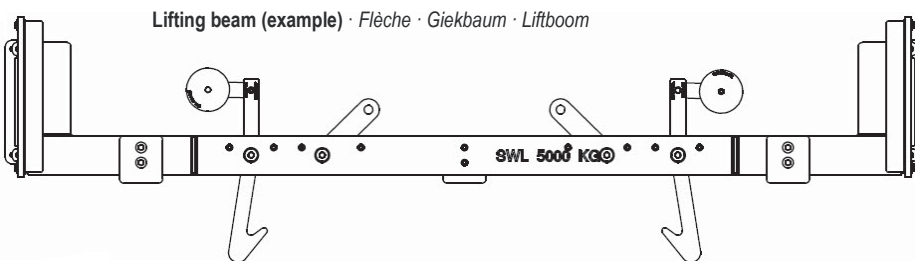
Section 04

The **KSL** stop logs are usually made of aluminium in a stainless steel frame and temporarily close off a channel for maintenance purposes. Logs can be hoisted using a dedicated hoisting beam, and stored in racks on site for later use. KWT has experience in designing stop logs in stainless steel reinforced HDPE as well as coated steel for demanding applications like land drainage pumping stations.

Les batardeaux **KSL** sont le plus souvent fabriqués en aluminium avec un cadre en acier inoxydable. Ils permettent d'assécher un canal temporairement aux fins d'entretien. Ces batardeaux sont relevés par une poutre de levage et sont entreposés pour un usage ultérieur. En outre, les batardeaux KWT en HDPE peuvent être conçus avec un renforcement en acier inoxydable. De plus, un modèle en acier noir est possible, tel qu'il est mis en œuvre dans des applications très exigeantes comme les stations de pompage.

Die Dammbalken **KSL** bestehen oft aus Aluminium mit einem Rahmen aus nichtrostendem Stahl und dienen zur vorübergehenden Trockenlegung eines Kanals zu Wartungszwecken. Die Balken werden mit einem Hebebalcken hochgezogen und bis zum nächsten Gebrauch in einem Gerüst gelagert. KWT kann auch Dammbalken aus HDPE mit einer Verstärkung aus nichtrostendem Stahl für Sie entwerfen. Zum Einsatz in zum Beispiel Pumpwerken oder anderen anspruchsvollen Einsatzbereichen ist außerdem eine Ausführung aus Schwarzstahl möglich.

De **KSL** schotbalken worden veelal uit aluminium gemaakt met een RVS frame. Zij zetten een kanaal tijdelijk droog voor onderhoud. De balken worden met een hijsbalk gehesen en voor later gebruik in een stelling opgeslagen. Daarnaast kan KWT schotbalken in HDPE, versterkt met RVS, ontwerpen. Tevens is een ontwerp in zwart staal mogelijk, zoals gebruikt in hoogwaardige toepassingen als gemaal-pompen.



Technical data stop logs · Fiche technique des batardeaux · Technische Daten der Dammbalken · Technische gegevens schotbalken

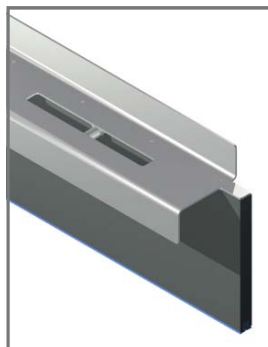
material specification	ALMgSi 0,5	E-module	70,000 N/mm ²
specification de matériel		E-module	
Werkstoffkennwerte		E-Modul	
materiaalspecificatie		E-modulus	
Tensile strength	Rm > 215 N/mm ²	Linear expansion K ⁻¹	0,000023
Tenacité		Expansion linéaire K ⁻¹	
Zugfestigkeit		Lineare Ausdehnung K ⁻¹	
Trekkkracht		Lineaire expansie K ⁻¹	
0,2% stretch limit	Rp 0,2 > 160 Nm	Strength Σ N/mm ²	95
0,2% limite d'extension		Force Σ N/mm ²	
0,2% Dehngrenze		Festigkeit Σ N/mm ²	
0,2% rekgrens		Sterkte Σ N/mm ²	
Brinell-hardness	70	Deflection rate	f = 1: 150
Brinell dureté		Déformation	
Brinell-Härte		Biegefactor	
Brinell hardheid		Deflectie	

Stop logs
 Batardeaux
 Dammbalken
 Schotbalken

KSL-HDPE

Section 04

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
99



Regular HDPE / Stainless steel stoplog
Pontrelle standard de PEHD et inox
Standard Dammbalke aus HDPE u. Edelstahl
Standaard schotbalk uit HDPE en RVS



Bottom member HDPE / Stainless steel stoplog
Pontrelle en bas de PEHD et inox
Dammbalke aus HDPE u. Edelstahl untere Seite
Schotbalk uit HDPE en RVS; onderste balk

Stop logs

Batardeaux
Dammbalken
Schotbalken

KSL-HDPE

Section 04

The **KSL-HDPE** stop logs are made of prime grade High Density Poly Ethylene reinforced with stainless steel 316L ribs and embedded in a stainless steel frame in order to temporarily close off a channel for maintenance purposes. Logs can be hoisted using a dedicated hoisting beam, and stored in racks on site for later use.

*Lesatardeaux **KSL-HDPE** sont fabriqués en PEHD, renforcés en acier inoxydable et sont intégrés dans un cadre en acier. Ils permettent d'assécher un canal temporairement aux fins d'entretien. Cesatardeaux sont relevés par une poutre de levage et sont entreposés pour un usage ultérieur.*

*Die Dammbalken **KSL-HDPE** bestehen aus mit Stahlrippen verstärktem HDPE und einem Rahmen aus nichtrostendem Stahl. Sie dienen zur vorübergehenden Trockenlegung eines Kanals zu Wartungszwecken. Die Balken werden mit einem Hebebalcken hochgezogen und bis zum nächsten Gebrauch in einem Gerüst gelagert.*

*De **KSL-HDPE** schotbalken worden uit HDPE gemaakt, versterkt met RVS beribbing, en zijn gevat in een RVS frame. Zij zetten een kanaal tijdelijk droog voor onderhoud. De balken worden met een hijsbalk gehesen en voor later gebruik in een stelling opgeslagen.*

Technical data · Fiche technique · Technische Daten · Gegevens

Logs / Pontrelles / Dammbalken / Schotbalken Reinforcements / Renforts / Rippen / Beribbing Frame / Cadre / Rahmen / Frame Seal / Joints / Dichtung / Afdichting	HDPE / PEHD Stainless Steel Grade 316L (WSt 1.4404) or Grade 304 (WSt 1.4301) Stainless Steel Grade 316L (WSt 1.4404) or Grade 304 (WSt 1.4301) EPDM
Mounting Montage Befestigung Montage	Grouting Verser le béton Einbetonnieren Betongieten
Comment Annotations Anmerkung Opmerking	Other materials on request (e.g. stainless steel) Autres matériaux et modèles sur demande (par ex. acier inoxydable) Andere Werkstoffe und Ausführungen auf Anfrage (z. B. nichtrostender Stahl) Andere materialen en uitvoeringen op aanvraag (bijv. RVS)

Insertion weir (Stop board)

Vantelle à guichet
Steckschütz
Steekschuif

KSS

Section 04

1

2

3

4

5

6

7

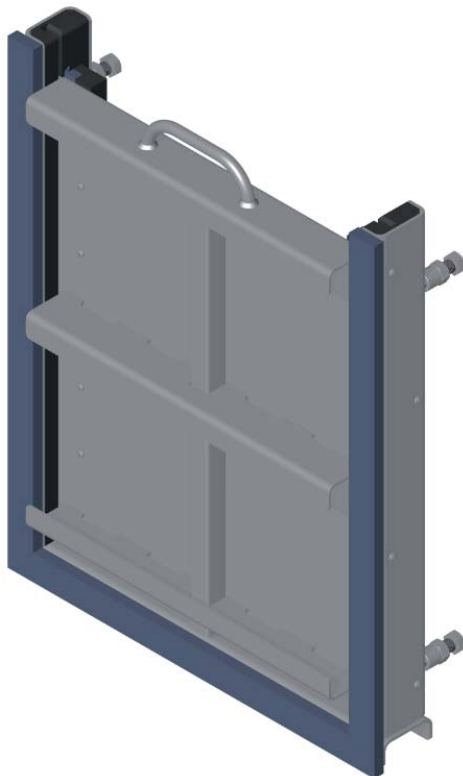
8

9

10

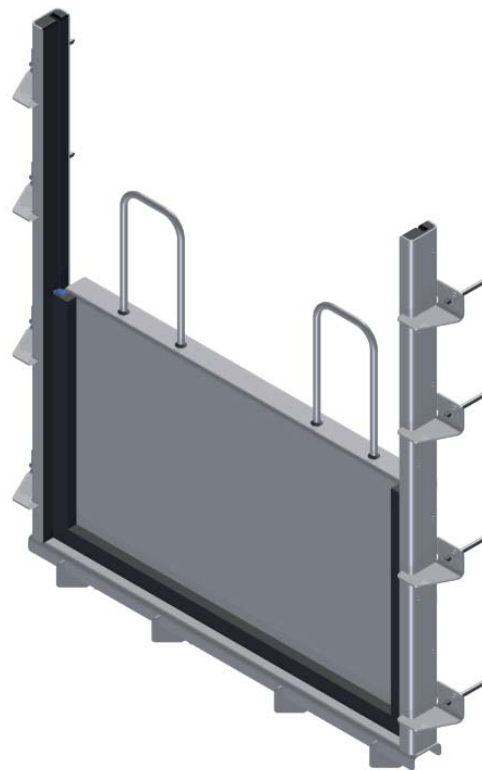
11

99



Rebate mounted

Montage en crevasse
Rinnenmontage
In uitsparing gemonteerd



Wall mounted

Montage plat
Flachmontage
Montage op vlakke wand

Insertion weir (Stop board)

Vantelle à guichet
Steckschütz
Steekschuif

KSS

Section 04

KSS is an manually operated insertion weir and suitable for dewatering a concrete pipe at a purification plant. The KSS can be easily positioned with the related accessories in three different ways: integrated, cast in or face mounted. The seal works on- and off seating and is 3-sides closing. The KSS provides a simple and fast method to seal off a channel where an accurate flow or level regulation is not required. The insertion weir is provided with a maximum surface area of 0.65 m² in connection with its manageability. Hence, the size of the insertion weir is limited to 1000 x 1000 mm. The KSS is fabricated according to specification.

Très diverses, les vannes de KWT sont mises en œuvre dans les eaux de surface, les eaux usées et les eaux traitées.

La vantelle à guichet de KWT est tout particulièrement indiquée pour l'assèchement par exemple d'une gouttière en béton dans un système d'assainissement. La vantelle KSS est conçue de façon à pouvoir être placée très facilement avec ses accessoires de trois manières différentes : encastrée, coulée ou affleurante. Le joint est capable de retenir l'eau des deux côtés. La vantelle KSS est étanche de trois côtés. Pour ce qui est de la maniabilité, la vantelle à guichet est réalisée avec une surface maximale de 0,65 m². Il faut noter à cet égard que la largeur ou la hauteur du déversoir peut mesurer 1 mètre maximum.

La fonctionnalité du modèle KSS est optimale lorsque la vantelle est mise en œuvre pour permettre l'obturation simple d'un canal, pour laquelle aucune régulation exacte du débit ou du niveau n'est nécessaire.

Die Absperrschieber von KWT gibt es in den verschiedensten Ausführungen, die in Abwasser, Oberflächen- und Betriebswasser zum Einsatz kommen.

Die Steckschütze von KWT eignen sich besonders zum Trockenlegen von beispielsweise Betonrinnen in Kläranlagen. Der KSS ist so konstruiert, dass er mit dem entsprechenden Zubehör entweder in die Rinne gedübelt, einbetoniert oder aufgedübelt werden kann. Die Dichtung sperrt beidseitig gegen Wasser. Dabei ist der KSS dreiseitig dichtend. Aus praktischen Gründen wird der Steckschütz mit einer Oberfläche von maximal 0,65 m² ausgeführt. Dabei ist anzumerken, dass die Schützplatte maximal 1 m breit oder hoch sein darf. Der KSS funktioniert am besten, wenn er zur einfachen Absperrung eines Kanals verwendet wird, wobei die Abflussmenge oder der Wasserpegel nicht exakt geregelt zu werden braucht.

De schuiven van KWT zijn zeer divers en worden toegepast in oppervlakte-, riool- en proceswater.

De steekschuif van KWT is bijzonder geschikt voor het droogzetten van bijvoorbeeld een betonnen goot in een zuivering. De KSS is zo geconstrueerd dat deze met de bijbehorende accessoires eenvoudig op drie verschillende manieren kan worden geplaatst: ingebouwd, ingegoten of opgebouwd. De dichting is in staat het water van twee zijden te keren. De KSS is hierbij 3-zijdig dicht. In verband met de handelbaarheid wordt de steekschuif met een maximaal oppervlak van 0,65 m² uitgevoerd. Hierbij moet worden opgemerkt dat de breedte c.q. hoogte van de stuwplaat maximaal 1 meter mag bedragen.

De KSS is het meest functioneel, wanneer deze wordt ingezet om een eenvoudige afsluiting van een kanaal te bewerkstelligen waarbij geen exacte debiet- of niveauregeling noodzakelijk is.

Material specification · Matériaux · Material · Materiaal

Handle / Manche / Handgriff / Handgreep	Stainless Steel Grade 316L (WSt 1.4404) or Grade 304 (WSt 1.4301)
Board / Plaque / Schiebepatte / Schuifplaat	Stainless Steel Grade 316L (WSt 1.4404) or Grade 304 (WSt 1.4301)
Reinforcements / Renforts / Rippen / Beribbing	Stainless Steel Grade 316L (WSt 1.4404) or Grade 304 (WSt 1.4301)
Frame / Cadre / Rahmen / Frame	Stainless Steel Grade 316L (WSt 1.4404) or Grade 304 (WSt 1.4301)
Seal / Joints / Dichtung / Afdichting	EPDM
Fixing kit	Chemical anchors and bolts, stainless steel Grade 316, included
Matériel de fixation	Ancre chimiques et boulons, Inox 316, inclus
Befestigungsmaterial	Chemische Anker und Schrauben (nichtrostender Stahl 316) im Lieferumfang
Bevestigingsmateriaal	Chemische ankers en bouten (RVS 316) worden meegeleverd
Comment	Other materials on request
Annotations	Autres matériaux sur demandes
Anmerkung	Anderes Material auf Anfrage.
Opmerking	Andere materialen en uitvoeringen op aanvraag